

## 국가영어능력 인증시험에 대한 선행조사연구\*

김현주  
단국대학교

**Kim, Hyun-Ju. (2009). An antecedent study of the state-wide English language ability test. *Modern English Education*, 10(2), 44-59.**

The newly-inaugurated Korean government has announced the new language education policy, 'Teaching English in English (TEE)' system, for every student from elementary to university levels. This innovative policy was introduced after the announcement of the new state-wide English language ability test, which is being developed by Korea Institute for Curriculum and Evaluation (KICE). It is expected that the new test will influence the teaching and learning of the English language in general. Hence, this paper explores English teacher-learners' beliefs about the change of the English language testing system and their intended teaching and learning methods to prepare for the test. For analyses, a survey and an interview were employed. The teachers acknowledged that the current educational policy has exerted negative effects on English education and the students indicated that English language testing has significantly impacted their learning methods. Additionally, this study suggests that the preparation of policy makers should include both scholarly opinions and practical perspectives from actual language users in Korean society.

[language education policy/state-wide English language ability test/policy makers/언어교육정책/국가영어능력 인증시험/정책수립자]

### I. 서론

한국의 현 정부가 계획하고 있는 새로운 국가영어능력 인증시험(이하 영어능력 인증시험)은 2013년도부터 기존의 입시 전형으로 사용된 토익(TOEIC), 토플

---

\* 본 논문은 2008학년도 단국대학교 대학연구비의 지원으로 연구되었음.

(TOEFL), 텡스(TEPS)등의 시험을 대체하는 것으로 밝혀져 크게 주목되고 있는 부분이다(김남인, 2008). 애초에 제안된 대학수학능력시험(이하 수능)의 외국어 영역(영어)을 영어능력 인증시험으로 대체하는 안은 일단 공신력이 검증되지 않은 상태에서 수능 대체를 확정할 수 없다는 이유에서 일단 유보되었지만 영어능력 인증시험에 대한 활용도는 끊임없이 논의되는 부분이다. 기존의 독해 위주의 시험에서 크게 벗어나 실제 영어사용능력을 평가하는 방식으로 전환하는 것을 목표로 하고 있으며 국내에서 자체 개발한다는 점에서 많은 관심과 더불어 우려와 반발이 있는 것이 사실이다. 이는 새로운 정부에서 내세운 영어 공교육 강화방안과 맞물려 더 더욱 학내외적으로 이슈가 되고 있는 부분이기도 하다. 하지만 이러한 교육 정책을 설정할 때 반드시 거쳐야 할 과정이 생략된 듯하다. 교육정책, 특히 평가에 관한 정책은 과급효과가 실로 대단하다는 것은 기존의 선행연구나 수능위주의 교수, 학습만 보아도 알 수 있다. 따라서 전 국민에게 일괄적으로 시행될 국가차원의 영어 평가는 시행에 앞서 철저한 기초연구가 시행되어야 한다. 따라서 국내 자체 개발되고 있는 영어능력 인증시험에 대해서 미래의 평가 사용자들이 얼마나 인지하고 있는지를 살펴볼 필요가 있다. 또한 새로운 평가에 대한 태도나 기대하는 점은 어떠한지 조사할 필요가 있다. 이러한 기초조사연구를 통해 앞으로 시행될 평가변화를 대비하고 긍정적인 과급효과를 이끌 수 있도록 본 연구는 새로운 영어능력 인증시험에 대한 구체적이고 경험적인 결과분석을 제시하여 보다 발전적인 영어평가를 위해 정책적 제언을 하고자 한다.

기초조사연구(baseline study)는 어떤 새롭게 변화되는 교육적 정책이나 실행에 앞서 현 실정을 정확히 파악하기 위한 조사이다. 역류현상(washback)에 대한 선행연구(Bailey, 1996; Wall & Horak, 2006; Watanabe, 1996)에서 지적하였듯이 평가가 미치는 영향(test impact)을 연구하기 위해서는 평가가 시행되기 전, 평가가 시행되는 시점, 평가가 시행된 후를 모두 분석하여야 한다. Bray과 Luxon(1999)은 기초조사연구 없이는 역류효과에 대한 연구결과는 신뢰할 수 없다고 말하고 있다. 특히, 새로운 시험이 도입되는 시점에서는 반드시 기초조사연구가 이루어져 시험이 도입되기 전에 주된 문제점을 발견하고 수정할 수 있는 단계를 거쳐야만 한다. 따라서 본 연구는 평가의 역류현상에 대한 기존의 선행연구들(Andrews, Fullilove, & Wong, 2002; Bailey, 1996; Burrows, 2004; Cheng, 1997, 1998, 2005; Ferman, 2004; Qi, 2004; Shohamy, Donitsa-Schmidt, & Ferman, 1996; Wall, 1996, 2005; Watanabe, 1996)과는 분명히 연구의 목적을 달리하고 있으며 본 연구결과로 역류현상연구의 기본적인 토대를 마련할 수 있을 것이다. 즉, 본 연구는 새롭게 시행될 영어능력 인증시험의 역류효과를 조사하기 위한 사전연구로서 현재 중등학교에 재직 중인 영어교사와 학생들을 대상으로 영어능력 인증시험에 대한 인식, 태도, 기대하고 있는 점, 바라는 점 등을 조사하여 앞으로 시행될 영어능력 인증시험에 대한 제언을 하고자 한다.

## II. 이론적 배경

### 1. 역류 현상 연구

McNamara(2000)는 외국어 교육과 관련해서 평가의 중요한 역할 가운데 하나로 역류현상을 꼽고 있다. 역류현상이란 기본적으로 평가도구가 교수, 학습에 미치는 영향으로, 이를테면, 교사의 수업방식이나 교재, 교과과정 등이 평가도구로 인해 바뀌거나, 학생들이 평가과제를 수행하기 위해 준비하는 과정이 바뀌는 현상을 말한다(Bailey, 1996). 언어평가를 개발하는데 있어서 평가의 영향은 교수, 학습의 변화를 이끌 수 있으며(류호열, 2007) 크게는 사회적, 이념적 변화까지 일으킬 수 있다(Spolsky, 1997; Wall, 1998). 특히 평가로 인한 교수, 학습의 변화를 역류현상이라 한다. 하지만 역류현상에 대한 대부분의 연구들은 소위, Hughes(1994)가 제안한 교수, 학습의 과정(processes), 참여자(participants)의 인식 및 태도, 학습의 결과물(products)에 대한 연구들 중 과정, 참여자에 대한 연구에 편중되어 있음을 선행연구들(Cheng, 1997, 1998; Shohamy, Donitsa-Schmidt, & Ferman, 1996; Wall, 1996; Watanabe, 1996)을 통해 알 수 있다. 과정과 참여자에 대한 연구도 중요하지만, 이러한 역류현상을 이끌기 위해서는 평가로 인한 학습결과의 향상이 일어났는지, 학습자의 정의적 영역에 영향을 미쳤는지 반드시 분석해야 한다. 이처럼 활발한 역류현상에 대한 연구는 Bachman과 Palmer(1996)가 주장한 평가의 유용성의 개념에 평가의 영향이 포함되어, 더욱 더 중요한 평가의 자질로서 연구의 대상이 되어왔다. 예를 들어, TOEFL(Test of English as a Foreign Language), FCE(First Certificate in English), IELTS(International English Language Testing System)와 같은 국제적 수준의 영어시험의 영향을 조사한 연구들이(Green, 2003; Hawkey, 2006; Hayes & Read, 2004; Tsagari, 2006) 있으며, 국가적인 수준의 영어시험이 미치는 영향을 조사한 연구들(Andrews, Fullilove, & Wong, 2002; Burrows, 2004; Cheng, 2005; Ferman, 2004; Qi, 2004; Shohamy, Donitsa-Schmidt, & Ferman, 1996; Wall, 2005; Watanabe, 1996) 활발히 이루어져 왔다. 국내에서는 수능능력시험이 교실 환경 안에서의 교수·학습에 미치는 영향을 조사한 연구(Duk-Ja Kim & Kyongmi O, 2002)와 대학수능능력시험이 처음 도입될 때의 교사들의 관심과 요구를 분석한 연구(권오량, 1994)가 있지만, 평가가 미치는 영향에 대한 조사연구는 거의 이루어지지 않고 있다.

또한 이러한 연구들은 대부분 기초조사연구 없이 수행되었기 때문에 평가의 영향에 대한 연구결과로서는 제한적이며 분석결과에 대한 해석 또한 제한적일 수밖에 없다. 역류현상은 단기간의 조사로서는 정확한 연구결과를 도출할 수 없고, 장기적으로 면밀한 관찰과 변화의 추이를 분석해야만 하는 연구이다. 따라서 기존의 연구 결과로 역류현상을 일반화하는 것은 무리가 있다고 보여진다. 다시 말하

자면, 역류현상에 대한 연구가 기초조사연구없이 시행되거나, 사후조사연구가 후행 되지 않는다면 실제로 새로운 평가도구로 인하여 발생하는 평가의 영향 또는 역류현상에 대한 경험적 증거의 불충분으로 정확한 결과를 이끌 수 없으며 평가관계자나 교육정책 담당자들에게 정확한 정보를 제공할 수 없을 것이다.

기초조사연구는 새로운 평가도구가 도입되기 전 교육의 전반적인 상황을 조사하는 연구로서 평가가 시행이 된 후의 결과와 비교분석 할 수 있는 유용한 연구이다(Weir & Roberts, 1994). 기초조사연구의 필요성은 그림 1에서 제시하고 있는 Henrichsen(1989)의 혼합 확산/시행과정 모델(Hybrid Model of the Diffusion/Implementation Process)에 의해서 강조되고 있으며 본 연구의 이론적 틀로서 사용된다.

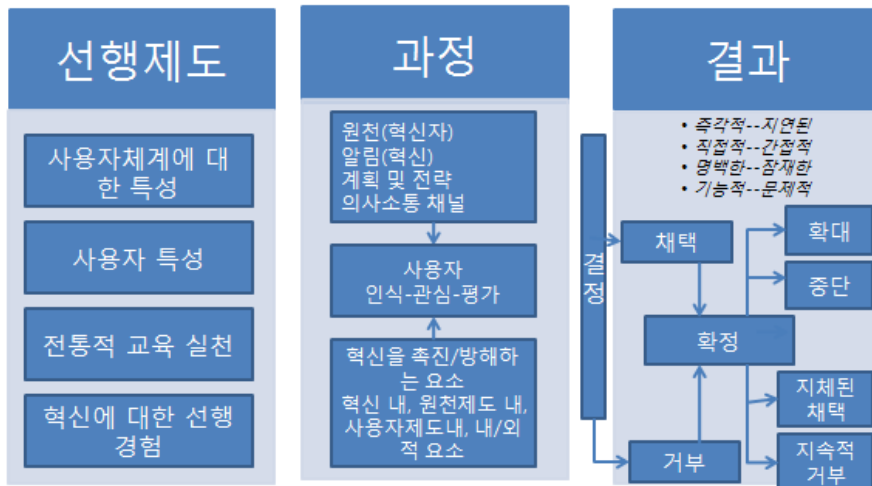


그림 1. Henrichsen(1989)의 혼합 확산/시행과정 모델.

Henrichsen(1989)의 모델에서 강조되고 있는 부분인 혁신은, 예를 들어, 새로운 평가의 도입은 평가 자체의 특성뿐만 아니라, 평가가 도입되기 전의 상황과 평가를 도입하여 시행하는 과정에서 발생하는 다양한 요소들과의 상호작용에 의해 평가결과에 큰 영향을 미친다고 설명하고 있다. 본 연구의 목적은 새롭게 도입될 영어능력 인증시험이 시행되기 전인 현재의 영어교육의 실정을 파악함으로써 역류현상 연구의 선행조사를 수행하여 새로운 평가시스템의 긍정적 역류효과를 이끌 수 있도록 실증적 정보를 제공함에 있다.

## 2. 영어능력시험의 혁신

세계적으로 영어능력 평가의 방향은 기존의 분리식 언어능력 평가 방식에서 의

사소통의 능력을 평가하는 방식으로 바뀌고 있다. 즉 기존의 영어평가의 방향은 학습자의 영어에 대한 지식을 측정하기 위해 문법, 독해, 듣기 능력 등을 측정하였지만 근래에는 실제 상황에서 영어를 사용할 수 있는 능력을 평가하는데 초점을 두고 있다(이주경, 2008). 따라서 기존에 이루어지지 않았던 말하기와 쓰기 능력을 측정하기 위한 노력이 전 세계적으로 일어나고 있다. 최근 우리나라 학교 현장에서도 수행평가의 형식으로 말하기와 쓰기능력의 평가가 많이 권장되고 실시되고 있다. 하지만 전문 평가기관에서 개발된 것이 아니고 학교 현장에 있는 교사가 직접 문항을 제작하고 또한 채점까지 하기 때문에 평가의 신뢰도나 타당도면에서 많은 문제점을 안고 있다(이영식, 1997). 말하기 평가의 경우는 역할극 또는 면접법 등을 통해서 의사소통능력을 평가하고 있으며 쓰기 평가는 자유 작문, 편집하기 등을 통해서 쓰기 능력을 평가하고 있다. 이러한 수행평가는 대학 입학에 가장 큰 영향을 미치는 수능점수에 직접적인 영향을 주지 않기 때문에 한국의 고등학생들은 영어 말하기, 쓰기능력 향상을 위한 학습은 사실상 효과적으로 이루어지지 않고 있다.

대학입학시험이 전체적인 교육과정을 지배하고 있다고 해도 과언이 아닌 한국의 현 실정에서 영어교육의 혁신을 일으키기 위한 수단으로서 수능의 영어평가의 혁신이 요구되어 왔다(이재희, 2002). 또한, 영어의 전반적인 능력을 평가하는 시험으로서 외국시험인 토플이나 토익에 쏟는 어마어마한 노력과 시간, 돈을 한국의 영어능력 인증시험에 투자하여 보다 경제적인 영어평가를 구축하고 한국인의 상황에 적합한 평가로서 보다 타당한 영어평가를 만들고자 하는 취지에서 한국교육과정평가원이 주축이 되어 평가개발이 시작되었다. 새롭게 개발되어 시행될 영어능력 인증시험은 우선적으로 한국의 교육과정과 연계된 학생용 영어능력 인증시험으로서 초중고 학생들의 영어교육 및 평가에 대한 바람직한 기준을 제시하고, 시행성과를 토대로 일반용 영어능력시험이 추진될 것이다. 또한 현 대학수학능력시험에서 평가하지 않는 영어 말하기와 쓰기능력 평가를 시행함으로써 학생들의 말하기와 쓰기능력 향상을 도모하며 교육과정에 근거한 영어능력시험으로 학업성취도, 대학 입시 및 자기 진단의 목적으로 활용할 것을 기대하고 있다.

### III. 연구방법

전술한 바와 같이 본 연구는 새롭게 시행될 국가영어능력 인증시험에 대한 역류현상의 사전연구로서 현재 중등학교의 영어교사와 학생들을 대상으로 새롭게 도입될 영어능력 인증시험에 대한 인식을 조사하는 것을 목적으로 2008년 11월부터 12월까지 서울, 경기, 충남권의 중, 고등학교 영어교사와 학생을 대상으로 설문문을 작성하는 방식으로 실시하였다. 설문을 통해 새롭게 도입될 영어능력 인증시험에

대한 인식의 정도, 교수, 학습의 환경 및 실태 (영어 말하기, 듣기, 쓰기, 읽기, 어휘, 문법의 교수, 학습 방법 및 능력 정도), 미래의 영어시험에 대한 준비의 정도 등을 살펴보았다. 설문에 참여한 영어교사는 57명, 학생은 1990명으로 모두 2047명이며, 설문에 참여한 교사와 학생의 구체적인 특징은 표 1과 같다.

표 1  
설문 연구 대상

집단	학교	성별	인원	합계
교사	중학교	남	1	57명
		여	24	
	고등학교	남	14	
		여	18	
학생	중학교	남	366	1990명
		여	65	
	고등학교	남	853	
		여	706	

설문은 교사용과 학생용으로 따로 제작되었고, 각각의 설문은 크게 다섯 부분으로 이루어져 있다. 즉, 설문지는 교사와 학생들에 관한 기본적인 정보에 관한 질의, 현 영어교육 실태에 대한 질의, 현재 시행되고 있는 수학능력시험의 영어시험에 대한 인식을 묻는 문항들, 앞으로 시행될 영어능력 인증시험에 대한 인식을 묻는 문항들, 마지막으로 영어능력 인증시험에 포함되어야 할 영역을 묻는 문항들로 구성되었다. 각 설문지의 영역별 신뢰도를 살펴보기 위하여 Cronbach  $\alpha$  계수를 산출한 결과, 영역별  $\alpha$  계수가 낮은 부분도 있었으나, 전체적으로는 학생용 설문지는 .845, 교사용 설문지는 .916으로 높게 나타났다. 설문은 피설문자에게 설문지를 나누어 주고 작성하게 한 후 수거하는 방식으로 설문의 목적에 대해 특별한 설명 없이 이루어져 피설문자의 솔직한 응답을 유도하고자 하였다.

자료 분석은 SPSS 14.0 통계 프로그램을 활용하여 각 집단별 항목에 대한 기술 통계를 살펴보고 각 항목에 대한 평균값을 산출하였다. 또한 집단별로 응답항목에 대해 응답 인원수와 백분율로 나타내어 정도를 살펴보고자 하였다.

#### IV. 연구 결과 분석

본 연구는 평가의 역류현상에 대한 사전연구로서 새로운 영어능력 인증시험에 대한 교사와 학생이 가지고 있는 생각과 기대하는 바를 살펴보는 것을 목적으로

하고 있으므로 교사와 학생의 인식을 비교하지 않고 전반적인 인식의 정도를 살펴 보는데 초점을 두고 있다는 점을 미리 밝히고자 한다.

### 1. 현 영어교육의 현황

영어 수업시간에 이루어지는 교수·학습활동에 대해서 교사와 학생들은 어떤 인식을 갖고 있는지 조사하고자 수능영어시험을 대비한 수준별 수업이 필요한지, 영어원어강의가 필요한지, 네 영역(듣기, 읽기, 말하기, 쓰기) 모두 교수·학습이 되고 있는지에 대해 질문하였다. 영어교사 중 50.9%는 수능영어시험을 대비하기 위해서는 수준별 수업을 편성할 필요가 있다고 응답하였고, 66.7%가 영어원어강의는 필요 없다고 응답하였으며, 38.6%가 영어의 네 가지 영역을 모두 교수하고 있지 않다고 답하였다. 학생들 또한 비슷한 의견을 표시하였다(표 2 참조). 단 수준별 수업에 대해서는 학생의 30.5%는 필요하다고 표시하였지만 37.4%는 필요하지 않다고 응답한 것으로 미루어 수준별 수업에 대해서는 학생들의 엇갈린 인식을 발견할 수 있었다.

표 2

#### 현 영어수업에 대한 인식

설문 내용	매우 동의 하지 않음	동의 하지 않음	보통	동의함	매우 동의함	평균 (표준 편차)	합계
1	교사	5 (8.8%)	9 (15.8%)	14 (24.6%)	24 (42.1%)	5 (8.8%)	57 (100%)
	학생	322 (16.2%)	421 (21.2%)	639 (32.1%)	451 (22.7%)	156 (7.8%)	1989 (99.9%)
2	교사	11 (19.3%)	27 (47.4%)	13 (22.8%)	5 (8.8%)	1 (1.8%)	57 (100%)
	학생	465 (23.4%)	596 (29.9%)	544 (27.3%)	277 (13.9%)	107 (5.4%)	1989 (99.9%)
3	교사	4 (7.0%)	18 (31.6%)	23 (40.4%)	9 (15.8%)	3 (5.3%)	57 (100%)
	학생	440 (22.1%)	662 (33.3%)	666 (33.5%)	167 (8.4%)	53 (2.7%)	1988 (99.9%)

1. 수능영어시험을 대비하기 위하여 수준별 수업 편성이 필요하다.
2. 수능영어시험을 대비하기 위하여 영어원어 강의가 필요하다.
3. 수능영어시험을 대비하기 위하여 네 영역 모두 교수·학습이 필요하다.

표 3에서 보듯이 현 영어수업의 교수·학습활동에 대한 질문에 대해서 교사(78.9%)와 학생(87.0%)들 모두 강의위주의 수업이 이루어진다고 응답하였다. 표 4

에서 보듯이 현 영어수업에서 중점적으로 교수·학습되는 영역은 어떤 것인지 묻는 질문에도 교사와 학생 사이에는 큰 차이가 없이 읽기(교사 - 59.6%; 학생 - 27.9%)와 어휘 및 문법(교사 - 24.6%; 학생 - 45.0%) 중심적인 수업이 이루어지고 있다고 응답하였다. 이러한 현 수능영어시험에 대비한 영어수업에 대한 교사와 학생의 인식조사는 2013년 영어능력 인증시험이 시행된 후에 어떻게 변화하는지 비교 분석하는 데 중요한 자료가 될 것이다.

표 3  
현 영어수업의 교수 학습활동

설문내용	강의	작 활동	소그룹 활동	기타	합계	
4	교사	45 (78.9%)	5 (8.8%)	5 (8.8%)	2 (3.5%)	57 (100%)
	학생	1731 (87.0%)	107 (5.4%)	109 (5.5%)	411 (2.1%)	1988 (99.9%)

4. 영어시간은 어떤 활동으로 주로 이루어지는가?

표 4  
현 영어수업의 중요한 교수 학습영역

설문 내용	듣기	어휘/ 문법	읽기	쓰기	말하기	모든 영역	합계	
5	교사	0 (0.0%)	14 (24.6%)	34 (59.6%)	1 (1.8%)	0 (0.0%)	8 (14.0%)	57 (100%)
	학생	70 (3.5%)	895 (45.0%)	555 (27.9%)	39 (2.0%)	59 (3.0%)	369 (18.5%)	1988 (99.9%)

5. 영어시간에 어떤 영역을 중점적으로 교수·학습하는가?

## 2. 현 수능영어시험에 대한 인식

수능영어시험에 대한 인식을 묻는 질문에 대해 교사와 학생은 다소 부정적인 인식을 가지고 있는 것으로 나타났다. 표 5는 현재 시행되고 있는 수능영어시험에 대한 교사와 학생의 응답결과이다. 영어교사들은 현재 시행되고 있는 수능영어시험에 대해 전반적으로 영어교과과정의 목표에 부합되고 있지 않으며(42.1%) 교수법에 상당한 영향을 미치고 있으며(82.4%) 학생들의 수능영어점수는 실제 의사소통 능력과 상관성이 부족하다고 인식하며(70.2%) 다소 부정적인 인식(28.1%) 표시하였다. 학생들 또한 교사와 거의 대부분이 공감을 표시하였다(표 2 참조). 이러한 수치는 수능영어의 개선에 대한 사회적 요구가 제대로 반영되고 있다는 것을 보여



주는 것이라 생각한다.

표 5

현재 수능영어시험에 대한 인식

설문 내용	매우 동의하 지 않음	동의 하지 않음	보통	동의함	매우 동의함	평균 (표준 편차)	합계
6	교사	5 (8.8%)	19 (33.3%)	26 (45.6%)	7 (12.3%)	0 (0.0%)	2.61 (.818)
	학생	397 (19.9%)	606 (30.5%)	802 (40.3%)	148 (7.4%)	36 (1.8%)	2.41 (.948)
7	교사	0 (0.0%)	3 (5.3%)	7 (12.3%)	26 (45.6%)	21 (36.8%)	4.14 (.833)
	학생	143 (7.2%)	264 (13.3%)	574 (28.8%)	679 (34.1%)	327 (16.4%)	3.39 (1.125)
8	교사	12 (21.1%)	28 (49.1%)	14 (24.6%)	3 (5.3%)	0 (0.0%)	2.14 (.811)
	학생	685 (34.4%)	681 (34.2%)	361 (18.1%)	186 (9.3%)	74 (3.7%)	2.14 (1.104)
9	교사	2 (3.5%)	14 (24.6%)	32 (56.1%)	7 (12.3%)	2 (3.5%)	2.88 (.803)
	학생	41.4 (20.8%)	556 (27.9%)	788 (39.6%)	178 (8.9%)	53 (2.7%)	2.45 (1.001)

6. 수능영어시험은 영어교과 과정의 교육 목표를 달성하기 위해 효과적으로 시행되고 있다.
7. 수능시험에 따라 교수·학습 방법이 달라진다.
8. 수능영어시험에서 만점을 받았다면 유창한 의사소통능력을 가지고 있다고 할 수 있다.
9. 현재의 수능영어시험에 대해 전반적으로 긍정적으로 생각하고 있다.

### 3. 새로운 영어능력 인증시험에 대한 인식

새롭게 시행될 영어능력 인증시험에 대한 인식을 묻는 질문에 대해 대체적으로 교사와 학생은 비슷한 인식을 표시하였다(표 6 참조). 즉 새로운 영어능력 인증시험으로 인해 영어능력이 향상될 것인가에 대한 질문에 다수의 교사(31.6%)와 학생(35.9%)들은 그렇지 않을 것이라 생각하고 있었으며 교수·학습방법의 변화는 반드시 있을 것이라는 믿음을 표시하였다(교사 - 50.9%; 학생 - 49.1%). 사교육에 대한 문제는 교사와 학생이 약간의 차이를 보이고 있는데 교사는(87.7%) 새로운 시험으로 인해 사교육이 크게 증가할 것이라 믿고 있는 반면 학생은(67.1%) 새로운 시험으로 인한 사교육의 증가는 기대하지만 교사가 생각하는 것만큼의 큰 변화는 기대하고 있지 않는 것으로 나타났다. 이는 이미 사교육을 상당히 많이 받고 있는 학생들의 입장을 감안한다면 앞으로 더 사교육이 심해질 것이라는 것을 기대하는 것

이 무리일 수 있겠다는 학생들의 생각을 나타내주고 있다. 마지막으로, 새로운 영어능력 인증시험에 대해 긍정적인 생각을 갖고 있는지에 대한 질문에는 강한 동의도 강한 부정도 아닌 보통의 응답을 많이 한 것으로 미루어(교사 - 50.9%; 학생 - 39.3%) 본 시험에 대한 정보가 아직도 교사와 학생들에게 널리 알려지지 않았다는 것을 알 수 있었다.

표 6

새로운 영어능력 인증시험에 대한 인식

설문 내용	매우 동의하지 않음	동의하지 않음	보통	동의함	매우 동의함	평균 (표준 편차)	합계	
10	교사	4 (7.0%)	14 (24.6%)	22 (38.6%)	17 (29.8%)	0 (0.0%)	2.91 (0.912)	57 (100%)
	학생	264 (13.3%)	448 (22.5)	825 (41.5%)	368 (18.5%)	85 (4.3%)	2.78 (1.031)	1990 (100%)
11	교사	2 (3.5%)	7 (12.3%)	19 (33.3%)	27 (47.4%)	2 (3.5%)	3.35 (0.876)	57 (100%)
	학생	147 (7.4%)	269 (13.5%)	598 (30.1%)	672 (33.8%)	304 (15.3%)	3.36 (1.118)	1990 (100%)
12	교사	0 (0.0%)	1 (1.8%)	6 (10.5%)	21 (36.8%)	29 (50.9%)	4.37 (0.747)	57 (100%)
	학생	104 (5.2%)	143 (7.2%)	405 (20.4%)	541 (27.2%)	795 (39.9%)	3.90 (1.163)	1988 (99.9%)
13	교사	3 (5.3%)	7 (12.3%)	14 (24.6%)	24 (42.1%)	9 (15.8%)	3.51 (1.071)	57 (100%)
	학생	306 (15.4%)	539 (27.1%)	570 (28.6%)	398 (20.0%)	173 (8.7%)	2.80 (1.181)	1986 (99.8%)
14	교사	7 (12.3%)	9 (15.8%)	29 (50.9%)	11 (19.3%)	1 (1.8%)	2.82 (0.947)	57 (100%)
	학생	406 (20.4%)	464 (23.3%)	782 (39.3%)	288 (14.5%)	47 (2.4%)	2.55 (1.043)	1987 (99.8%)

10. 영어능력 향상 11. 교수·학습 방법에 미치는 영향 12. 사교육 증가  
13. 현 수능영어 시험과의 상관성 14. 긍정적 인식

#### 4. 영어능력 인증시험에 대한 기대

영어능력 인증시험이 타당하게 이루어지기 위해서는 평가의 목적에 맞는 평가요소로 구성되어있는 시험이 개발되어야 한다. 따라서 본 설문에서 교사와 학생들이 기대하고 있는 평가의 요소는 무엇이며 어떤 영역이 중요하게 평가되어야 하는지에 대해 질문하였다(표 7 참조). 이와 같은 질문에 교사와 학생은 약간의 차이는 있지만 교사나 학생 모두 문법 및 어휘를 가장 중요하지 않은 영역으로 인식하고 있었다(교사 - 7.0%; 학생 - 23.1%). 가장 중요한 영역이 어떤 영역인지에 대한 질문

에 교사는 읽기(45.6%)와 듣기(35.1%)를 가장 중요한 영역으로 응답하는 반면, 학생은 말하기(55.5%)와 듣기(38.0%)를 가장 중요한 영역으로 응답하였다. 이는 수능에서 중요한 영역으로 평가되고 있는 문법과 어휘가 교사와 학생들에게는 그다지 중요한 영역으로 인식되고 있지 않으며 앞으로 시행될 영어능력 인증시험에서는 실제 의사소통능력을 보다 타당하게 평가할 수 있는 듣기나 말하기가 중요한 평가영역으로 인식되고 있다는 것을 알 수 있었다.

표 7

## 새로운 영어능력 인증시험에 대한 기대

설문 내용	매우 동의하지 않음	동의하지 않음	보통	동의함	매우 동의함	평균 (표준 편차)	합계	
15	교사	0 (0.0%)	8 (14.0%)	29 (50.9%)	17 (29.8%)	3 (5.3%)	3.26 (.768)	57 (100%)
	학생	134 (6.7%)	324 (16.3%)	775 (38.9%)	538 (27.0%)	219 (11.0%)	3.19 (1.052)	1990 (100%)
16	교사	0 (0.0%)	6 (10.5%)	25 (43.9%)	24 (42.1%)	2 (3.5%)	3.39 (.726)	57 (100%)
	학생	114 (5.7%)	328 (16.5%)	935 (47.0%)	467 (23.5%)	146 (7.3%)	3.10 (.955)	1990 (100%)
17	교사	2 (3.5%)	10 (17.5%)	41 (71.9%)	4 (7.0%)	0 (0.0%)	2.82 (.601)	57 (100%)
	학생	278 (14.0%)	479 (24.1%)	773 (38.8%)	358 (18.0%)	102 (5.1%)	2.76 (1.062)	1990 (100%)
18	교사	2 (3.5%)	8 (14.0%)	30 (52.6%)	14 (24.6%)	3 (5.3%)	3.14 (.854)	57 (100%)
	학생	105 (5.3%)	199 (10.0%)	582 (29.2%)	692 (34.8%)	411 (20.7%)	3.56 (1.085)	1989 (99.9%)
19	교사	1 (1.8%)	9 (15.8%)	39 (68.4%)	5 (8.8%)	3 (5.3%)	3.00 (.732)	57 (100%)
	학생	176 (8.8%)	362 (18.2%)	912 (45.8%)	420 (21.1%)	120 (6.0%)	2.97 (.994)	1990 (100%)

15. 듣기영역 16. 읽기영역 17. 문법 및 어휘 18. 말하기영역 19. 쓰기영역

## V. 결론 및 논의

본 연구는 최근 논의되고 있는 영어능력 인증시험에 대해 중등학교 영어교사들과 학생들이 어떤 인식을 가지고 있는지 설문을 통해 알아본 연구이다. 구체적으로 영어능력 인증시험에 대해 교수자인 교사와 수험자인 학생의 관점에서 영어평가 혁신의 필요성 및 현 수능영어의 개선점과 평가내용에 대해 어떤 평가가 바람

직한지, 어떤 평가를 기대하는지 등에 대해 살펴보았다. 또한 현 영어교육의 실태를 파악하는 설문내용(현 영어수업에 대한 인식, 현 영어수업의 교수·학습활동, 현 영어수업에서 중요하게 인식되는 교수·학습영역 등)도 함께 살펴보므로써 평가와 교수·학습간의 연계성을 살펴보았다. 즉 영어평가의 혁신은 영어교육 현장을 면밀히 살펴보고 이를 적절하게 연계시킬 수 있는 평가가 이루어져야 하므로 단순히 영어교육의 실태를 파악하여 영어 교수·학습적 측면을 살펴본 선행연구(김영철, 2006; 박약우 외 3인, 2001; 이길영, 2002; 이완기 외 3인, 2001; 이정원 외 3인, 2003)와는 차별적이라 할 수 있다.<sup>1</sup> 설문 결과, 전반적으로 교사와 학생 모두 현 수능 영어에 대해 상당한 비판적 시각을 갖고 있으며 새롭게 도입될 영어평가에 대해 아직 준비가 덜 되어있지만 많은 기대를 하고 있는 것으로 나타났다. 특히 의사소통 능력을 평가하는 말하기와 듣기 평가의 필요성을 강조하고 있다는 것을 알 수 있었다. 하지만 교사들은 여전히 읽기의 중요성을 가장 높이 인식하고 있으며 학생은 말하기의 중요성을 가장 높이 인식하고 있는 것으로 나타났다.

최근 영어교육에 대한 관심이 더욱 더 고조되는 이 시점에서 영어능력인증시험 개발은 영어교육에 있어서 커다란 전환점이 될 수 있다. 1997년 수능시험에 영어 듣기 평가가 추가된 이래로 한국의 영어교육 방법 및 학습 방법은 많은 변화를 가져온 것이 사실이다(허준, 윤석화, 2004). 하지만, 듣기평가가 시행되기 전의 연구가 부족하여 듣기평가의 영향이 얼마만큼 어떻게 미쳤는지 분석할 자료가 없는 것이 한국의 듣기평가에 대한 역류현상을 연구하는데 있어서 가장 큰 문제점이라 할 수 있다. 따라서 본 연구는 한국에서 개발되어 2013년에 시행될 예정인 영어능력 시험에 대한 사전연구로서 시험이 시행되기 전의 영어교육의 현황 및 영어교사와 학생의 인식과 태도에 대한 전반적인 이해를 통해 시험이 가져올 수 있는 역류현상에 대해 미리 대비할 수 있고 정책관계자나 시험개발자들은 이러한 실제 영어사용자 또는 평가사용자인 교사와 학생들의 의견을 충분히 수렴하여 정책을 결정하고 시험을 개발할 수 있을 것이다.

<sup>1</sup> 예를 들어, 박약우 외 3인(2001)은 초·중등 영어수업을 관찰하고 교사·학생 대상의 설문 및 면담조사를 실시하여 영어교과서와 교수법의 연계성이 부족하다는 문제점을 지적하였으며, 이길영(2002)은 초등학생을 대상으로 설문조사를 실시하여 초등영어교육의 실태를 보고하였다. 이완기 외 3인(2001) 또한 설문조사를 통해 초등영어교육이 중등영어교육에 언어적, 정의적 측면에서 긍정적인 영향을 끼쳤으나 교직 경력과 지역에 따라 유의한 반응 차이를 보여 좀 더 정확한 조사를 위해 다양한 지역에서의 많은 연구가 필요함을 시사하였다. 이정원 외 3인(2003)은 중학교 교사 설문조사 분석을 통해 초중등영어교육의 연계성 부족은 학습지도의 어려움을 초래한다고 지적하였다. 김영철(2006)은 7차 교육과정의 목표가 학교 현장에서 어떻게 반영되고 있는지 중·고등학생과 교사를 대상으로 설문조사를 실시한 결과 교육과정과 수업이론과의 연계성이 희박하다는 문제를 지적하면서 제도적 개선을 통한 교육 목표 달성을 제안하였다. 이와 같이 영어교육 현장을 단편적으로 살펴보아 영어교육이 미치는 영향여부를 통계적으로 분석한 연구들은 평가를 포함한 전반적인 영어교육 자체에 효과나 영향성을 판단하는데 충분하지 않다.

본 연구는 역류현상에 대한 정의와 함께 어떻게 역류현상이 연구되어 왔는지 연구동향을 살펴보고 특히 유익한 역류현상을 이끌 수 있도록 현 영어교사와 앞으로의 수험자가 될 학생들이 가지고 있는 인식을 주력해 조사하였다. 역류현상 기초 조사연구의 일부로 본 사전연구가 수행되었으며 본 연구자는 후행연구로서 교사 및 학생 외에 교육관계자들의 인식과 태도, 학생의 영어능력의 정도, 교육 환경, 교사양성 등에 대한 전반적인 이해를 살펴보고자 한다. 이는 평가가 시행된 후 결과적 현상과 비교하여 역류현상의 양적, 질적 분석을 할 수 있을 것으로 생각한다.

최근 영어교육에 대한 열의는 TOEFL, TOEIC과 같은 국외 수입된 영어인증시험을 치르는 응시자의 수도도 알 수 있는데, 2008년 한 해 최소 300만 명이 이러한 영어인증시험을 치른 것으로 영어교육계는 추산하고 있다(강상헌, 2009). 또한 한국에서 개발된 TEPS, TOSEL과 같은 일부 국내영어인증시험도 응시자와 교사, 학부모 사이 뿐 만 아니라 영어교육계에서도 좋은 평을 받고 있다. 따라서 국외의 영어평가에만 의존하지 않고 한국의 문화와 한국 학생의 수준에 적합한 평가가 대안적으로 활용될 수 있다는 것이다. 이러한 사회적, 교육적 요구에 부응해 추진되고 있는 국가영어능력 인증시험은 2013년 수능을 대체하고 장기적으로는 국외 TOEFL과 TOEIC을 대체할 수도 있는 혁신적인 평가로 개발되고 있는 것이다. 이에 늦게나마 본 연구의 결과가 평가개발에 유용하게 쓰일 수 있길 기대한다. 본 연구는 시험이 시행되기 전에 현행 교사와 학생의 영어교육 및 평가에 대한 관심과 요구를 파악하였다는 점에서 앞으로 정책입안자나 시험실행자들에게 평가의 혁신은 일회성의 행사가 아닌 연속적인 과정으로 보아야 하며 충분한 준비과정과 제도적 지원을 시행해야 한다는 시사점을 준다. 연속적 연구로서 평가가 시행되기 전 학생들의 능력을 평가하여 평가가 시행된 후 2013년 이후의 학생들의 능력과 비교 분석하는 연구가 후행되길 기대한다.

#### 참고문헌

- 강상헌 (2009). *영어교육평가 주권 찾자*. Retrieved July 12, 2009 from <http://www.ingopress.com/ArticleRead.aspx?idx=5941>
- 권오량. (1994). 대학수학능력시험이라는 혁신에 대한 고교 영어 교사의 관심과 요구: 관심에 기초한 채택 모형에 의한 분석. *영어교육*, 48(2), 265-290.
- 김남인. (2008, 4월 29일). 난제 많은 '영어능력평가시험' *조선일보*, p. 25.
- 김영철. (2006). 중등영어교육의 실태와 효율적인 영어교육 개선방안. *영어교육연구*, 33, 37-65.
- 류호열. (2007). 초등학교 영어교육에 있어서 평가의 당위성과 과제. *현대영어교육*, 8(1), 73-90.
- 박약우, 박기화, 최진황, 이소영. (2001). 초·중등 영어교육의 연계방안 연구. *초등*

- 영어교육, 7(1), 5-42.
- 이길영. (2002). 초등영어교육을 경험한 학생의 중학교 영어학습태도. *영어교육*, 57(2), 343-363.
- 이영식. (1997). 최근 언어평가의 연구와 이론적 배경. *영어교육*, 57(1), 221-246.
- 이완기, 최연희, 부경순, 이정원. (2001). 중학교 1학년 영어교육에 나타난 초등영어 교육의 효과. *영어교육*, 56(4), 211-241.
- 이재희. (2002). 대학수학능력시험 영어 영역의 총체적 개선 방안. *영어교육*, 56(2), 333-364.
- 이정원, 최연희, 부경순, 이완기. (2003). 중학교 영어교육의 실태 분석을 통한 초등영어교육의 효과 검증: 교사 설문 조사 분석을 중심으로. *외국어교육*, 10(2), 25-44.
- 이주경. (2008). 7차 교육과정을 수료한 대학생들의 영어 역량패턴에 나타난 의사소통 능력 평가. *현대영어교육*, 9(1), 256-282.
- 허준, 윤석화. (2004). 대학수학능력시험 영어 듣기평가에 관하여: 영어교사들과 대학생들의 설문조사를 토대로. *외국어교육*, 11(3), 185-207.
- Andrews, S., Fullilove, J., & Wong, Y. (2002). Targeting washback: A case study. *System*, 30, 207-223.
- Bachman, L. F., & Palmer, A. S. (1996). *Language testing in practice*. Oxford: Oxford University Press.
- Bailey, K. (1996). Working for washback: A review of the washback concept in language testing. *Language Testing*, 13(3), 241-256.
- Bray, T., & Luxon, T. (1999). The role of baselines in ELT projects. In C. Kennedy (Ed.), *Innovation and best practice* (pp. 32-39), London: Longman.
- Burrows, C. (2004). Washback in classroom-based assessment: A study of the washback effect in the Australian Adult migration Program. In L. Cheng, Y. Watanabe, & A. Curtis (Eds.), *Washback in language testing: Research contexts and methods* (pp. 113-128). New Jersey: Lawrence Erlbaum.
- Cheng, L. (1997). How does washback influence teaching? Implications for Hong Kong. *Language Education*, 11(1), 38-54.
- Cheng, L. (1998). Impact of a public English examination change on students' perceptions and attitudes toward their English learning. *Studies in Educational Evaluation*, 24(3), 279-301.
- Cheng, L. (2005). *Changing language teaching through language testing: A washback study*. Cambridge: Cambridge University Press.
- Ferman, I. (2004). The washback of an EFL national oral matriculation test to teaching and learning. In L. Cheng, Y. Watanabe, & A. Curtis (Eds.), *Washback in language testing: Research contexts and methods* (pp. 191-210). New Jersey:

Lawrence Erlbaum.

- Green, A. (2003). *Test impact and English for academic purposes: a comparative study in backwash between IELTS preparation and university professional courses*. Unpublished doctoral dissertation. University of Surrey, Roehampton.
- Hawkey, R. (2006). *Impact theory and practice: Studies in language testing*. Cambridge: Cambridge University Press.
- Hayes, B., & Read, J. (2004). IELTS test preparation in New Zealand: Preparing students for the IELTS academic module. In L. Cheng, Y. Watanabe, & A. Curtis (Eds.), *Washback in language testing: Research contexts and methods* (pp. 97-112). New Jersey: Lawrence Erlbaum.
- Henrichsen, L. E. (1989). *Diffusion of innovations in English language teaching: The ELEC effort in Japan, 1956-1968*. New York: Greenwood.
- Hughes, A. (1994). *Backwash and TOEFL 2000*. Unpublished manuscript.
- Kim, Duk-Ja & O, Kyungmi. (2002). Washback on 12th grade English classes of the English tests within Korean university entrance exams. *English Teaching*, 57(3), 303-331.
- McNamara, T. (2000). *Language testing*. Oxford: Oxford University Press.
- Qi, L. (2004). Has a high-stakes test produced the intended changes? In L. Cheng, Y. Watanabe, & A. Curtis (Eds.), *Washback in language testing: Research contexts and methods* (pp. 171-190). New Jersey: Lawrence Erlbaum.
- Shohamy, E., Donitsa-Schmidt, S., & Ferman, I. (1996). Test impact revisited: Washback effect over time? *Language Testing*, 13(3), 298-317.
- Spolsky, B. (1997). The ethics of gatekeeping tests: What have we learned in a hundred years? *Language Testing*, 14(3), 242-247.
- Tsagari, C. (2006). *Investigating the washback effect of the First Certificate in English Examination in Greek private language schools*. Unpublished doctoral dissertation. Lancaster University, Lancaster.
- Wall, D. (1996). Introducing new tests into traditional systems: Insights from general education and from innovation theory. *Language Testing*, 13(3), 334-354.
- Wall, D. (1998). Impact and Washback in language testing. In C. M. Claham & D. Corson (Eds.), *Encyclopedia of language and education* (pp. 291-302). Dordrecht: Kluwer Academic.
- Wall, D. (2005). The impact of a high-stakes examination on classroom teaching. *Studies in Language Testing*, 22. Cambridge: Cambridge University Press.
- Wall, D., & Horak, T. (2006). *The impact of changes in the TOEFL examination on teaching and learning in central and eastern Europe-Phase I: The baseline study* (Monograph Series No. 34). Princeton, NJ: ETS.

- Watanabe, Y. (1996). Does grammar translation come from the entrance examination? Preliminary findings from classroom-based research. *Language Testing*, 13(3), 318-333.
- Weir, C. J., & Roberts, J. (1994). *Evaluation in ELT*. Oxford: Oxford University Press.

김현주  
단국대학교 영어영문학과  
448-701 경기도 용인시 수지구 죽전동 126번지  
Tel: (031) 8005-3069  
Email: hyunjukim@dankook.ac.kr

Received 30 May 2009

Reviewed 23 June 2009

Revised version received 8 August 2009